

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ LẠNG SƠN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc.**

Bản án số: 214/2017/HSST

Ngày: 29 – 12 – 2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN, TỈNH LẠNG SƠN

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Mạnh Cường.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Nhật Chiến.

2. Bà Nguyễn Thị Loan.

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Hoàng Mai Trang - Cán bộ Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Ông Vũ Thanh Lịch - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 12 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 206/2017/HSST ngày 24 tháng 11 năm 2017, đối với:

- **Bị cáo: Đồng Thế B**(tên gọi khác: Không có); sinh ngày 14 tháng 12 năm 1992 tại thành phố S, tỉnh Lạng Sơn;

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Số 5/22, đường T, phường K, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn

Nghề nghiệp: Sinh viên trường Đại học Đ; trình độ văn hoá 12/12; con ông Đồng Dũng C, sinh năm 1963 và bà Hoàng Thị P, sinh năm 1963; vợ, con: Chưa có;

Tiền sự: Không; tiền án: Không;

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cho bảo lãnh tại ngoại. Có mặt.

- **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:** Bà Hoàng Thị P, sinh năm 1963. Địa chỉ: Số 5/22, đường T, phường K, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng đầu năm 2011 Đồng Thế B mua tên miền trang Website sau đó đến cuối năm 2011 bắt đầu tạo dựng và quản trị trang Website <http://hay88.com> có nội dung đăng tải lại các tin bài, clip “nóng” trên mạng nhằm mục đích thu hút người truy cập và thu tiền bằng việc thuê đặt banner quảng cáo trên Website. Khoảng giữa năm 2012, để thu hút thêm lượng người theo dõi, truy cập trang Website nhiều hơn, Đồng Thế B đã tạo dựng "Mục 18+" chứa nhiều phim Sex có nội dung đồi trụy, tại thời điểm bị kiểm tra, có hơn 100 phim có thể xem, với dung lượng khoảng gần 20GB.

Đồng Thế B đã cho thuê đặt Banner quảng cáo trên trang Website <http://hay88.com> để thu tiền khoảng từ 02 đến 05 triệu đồng/01 banner/01 tháng; trung bình được hưởng lợi khoảng từ 15 đến 50 triệu đồng, số tiền này được nhận thông qua 02 tài khoản đứng tên Hoàng Thị P (*là mẹ đẻ của Đồng Thế B*) tại các ngân hàng Techcombank và Vietcombank, khi người thuê quảng cáo chuyển tiền vào tài khoản, Đồng Thế B nhờ bà Hoàng Thị P rút tiền để bị cáo tiêu sài cá nhân.

Quá trình Website đang hoạt động thì bị Cục cảnh sát phòng chống tội phạm công nghệ cao (C50) thuộc Bộ Công an phát hiện. C50 đã tiến hành trích xuất toàn bộ nội dung phim ảnh trên Website, sau đó lưu giữ vào 118 đĩa CD, DVD; quay video và chụp ảnh giao diện trang Website trên và lưu giữ vào 1 đĩa DVD; sao in các thông tin trong tài khoản Emailhay88com@gmail.com và tin9new@gmail.com ra 1 đĩa DVD. Toàn bộ hồ sơ thu thập được chuyển cho Cơ quan cảnh sát điều tra công an tỉnh Lạng Sơn.

Ngày 28/11/2016, Cơ quan cảnh sát điều tra, công an tỉnh Lạng Sơn đã trưng cầu giám định vật chứng. Tại biên bản giám định từ ngày 13 đến ngày 16/12/2016 của Sở văn hóa thể thao và Du lịch tỉnh Lạng Sơn, kết luận:

- Tổng số 118 đĩa CD, DVD được đánh số từ 1-119 (*không có đĩa số 50*); tất cả các đĩa CD, DVD chứa 118 file phim & clip hình ảnh có nội dung khiêu dâm, trong đó có 15 file có nội dung khiêu dâm và 103 file có nội dung đồi trụy. Số file phim & clip hình ảnh có tổng thời lượng 54 giờ 44 phút 40 giây và có dung lượng 19,1GB (*có biểu thống kê chi tiết kèm theo giám định*).

- 01 đĩa DVD gồm 2 clip quay lại hình ảnh và 127 ảnh chụp lại giao diện Website “hay88.com”, các hình ảnh cho thấy trang mạng Website đã đăng tải các clip, phim có nội dung khiêu dâm, đồi trụy.

Ngày 20/12/2016 Cơ quan cảnh sát điều tra, công an tỉnh Lạng Sơn đã trưng cầu Sở thông tin và truyền thông tỉnh Lạng Sơn giám định về thời gian hoạt động, số lượng người, số lượng lượt truy cập xem phim, số lượng phim đồi trụy đăng tải trên trang Web <http://hay88.com> và số lượng tiền giao dịch giữa Email hay88.com@gmail.com với các Email khác, nội dung giao dịch lưu giữ trong Email trên. Tại kết luận giám định ngày 12/01/2016, chỉ xác định được:

- Tên miền “hay88.com” được khởi nguồn từ ngày 15/01/2011, số lượt truy cập vào các nội dung khiêu dâm khoảng 202.671 lượt.

- Số lượng tiền giao dịch giữa Email hay88com@gmail.com với các email khác được lưu giữ trong hộp thư là 436.312.000VNĐ (*Bốn trăm ba mươi sáu triệu ba trăm mười hai nghìn đồng*), có 193 giao dịch với nội dung là các email khác chuyển tiền để thuê đặt banner, quảng cáo trên trang web hay88.com.

Ngày 19/01/2017 Cơ quan cảnh sát điều tra – Công an tỉnh Lạng Sơn đã khởi tố vụ án, khởi tố bị can đối với Đồng Thế B; ngày 15/02/2017, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh đã có Quyết định chuyển vụ án về Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thành phố Lạng Sơn để điều tra theo thẩm quyền. Tại cơ quan điều tra, Đồng Thế B đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Ngày 22/3/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thành phố Lạng Sơn đã ủy thác cho Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thành phố Hồ Chí Minh và Công an tỉnh Bắc Giang xác minh cá nhân thông qua chứng minh thư nhân dân đã chuyển tiền vào tài khoản cho Đồng Thế B. Đến nay Công an thành phố Hồ Chí Minh chưa trả lời, còn công an Bắc Giang xác định người chuyển tiền không liên quan đến hành vi phạm tội.

Ngày 15/5/2017 Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thành phố Lạng Sơn quyết định trưng cầu giám định bổ sung xác định các địa chỉ IP qua đó nhằm xác định lượt người truy cập vào trang Website. Ngày 25/10/2017, Sở thông tin và truyền thông tỉnh Lạng Sơn có văn bản trả lời, không xác định được địa chỉ IP truy cập vào trang Website hay88.com.

Qua điều tra xác định bà Hoàng Thị P không biết nguồn gốc số tiền mà bà đã rút cho con trai từ tài khoản ngân hàng là tiền từ hoạt động cho thuê quảng cáo trên trang Website có nội dung đồi trụy, do vậy không có căn cứ xem xét, xử lý trách nhiệm hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát trình bày lời luận tội và tranh luận:

Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai hoàn toàn phù hợp với các tài liệu chứng cứ đã thu thập được; hành vi của bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội "*Truyền bá văn hóa phẩm đồi trụy*", do đó Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử, xem xét:

- Tuyên bố bị cáo Đồng Thế B phạm tội "*Truyền bá văn hóa phẩm đồi trụy*", áp dụng điểm b khoản 1 Điều 253, điểm h, p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 60 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Đồng Thế B từ 12 (mười hai) đến 18 (mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 (hai mươi tư) đến 26 (hai mươi sáu) tháng.

Không đề nghị áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Đồng Thế B do bị cáo hiện đang là sinh viên, không có nguồn thu nhập.

Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự, Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự; xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy: 118 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ trang Website hay88.com và 05 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ cơ sở dữ liệu trang Website trên.

Tịch thu hóa giá sung công quỹ: 01 máy tính xách tay nhãn hiệu MSI, SE60, số seri GE00E-289XNK1309000002.

Truy thu số tiền 436.312.000VNĐ (*bốn trăm ba mươi sáu triệu ba trăm mười hai nghìn đồng*) do phạm tội mà có.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo không có ý kiến đối đáp, tranh luận lại với đề nghị luận tội.

Lời nói sau cùng thể hiện bị cáo đã nhận thức được hành vi của bản thân là sai trái và đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện các tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại phiên tòa; bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại, tố cáo về hành vi, quyết định của các Cơ quan tiến hành tố tụng và những người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng quy định pháp luật.

Về cấu thành tội phạm:

Chủ thể: Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự.

Khách thể: Hành vi phạm tội nêu trên xâm phạm đến thuần phong mỹ tục của dân tộc, làm suy đồi về đạo đức gây ảnh hưởng đến sự lành mạnh của nền văn hóa, trật tự xã hội.

Mặt chủ quan: Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vẫn thực hiện với lỗi cố ý trực tiếp, nhằm mục đích kiếm lợi nhuận thông qua việc mở mục " 18+" chứa nội dung đăng tải nhiều phim sex trên Website "hay88.com" để kiếm tiền bằng cách cho thuê đặt banner quảng cáo trên Website.

Mặt khách quan: Thông qua việc người xem và phản hồi với số lượng lớn từ những phim sex trong mục "18+" trên Website "hay88.com" các đối tác sẽ thuê đặt banner quảng cáo trên đó.

Kết quả giám định tất cả nội dung chứa trong 118 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ trang Website hay88.com và 05 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ cơ sở dữ liệu trang Website trên đều có nội dung đồi trụy.

Với các phân tích nêu trên, Hội đồng xét xử đủ căn cứ kết luận bị cáo có hành vi truyền bá văn hóa phẩm đồi trụy, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 256 Bộ luật hình sự 1999.

Bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Ngoài việc đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội nêu trên thì nhất thiết còn cần phải xem xét những yếu tố liên quan đến nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ và các yếu tố khác có liên quan, nhằm cá thể hoá trách nhiệm hình sự và hình phạt, trên cơ sở xem xét đề nghị luận tội của cơ quan công tố, cụ thể:

Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, bản thân chưa có tiền án, tiền sự, trước khi phạm tội đều chấp hành tốt chính sách pháp luật, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của công dân. Tại thời điểm thực hiện hành vi phạm tội bị cáo có hoàn cảnh gia đình éo le, bố mẹ ly hôn từ năm 2008, bị cáo vừa đi học vừa cùng mẹ nuôi hai em nhỏ sinh năm 2000 và 2001.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong suốt quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo đã thực sự thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội và thể hiện thái độ ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội lần đầu (*chưa có tiền án, tiền sự*) và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng (*Mức cao nhất của khung bị truy tố là hình phạt cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc phạt tù từ sáu tháng đến ba năm*) đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm p, h khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự. Mặt khác, bị cáo sinh ra trong gia đình có bố là ông Đồng Dũng C được tặng thưởng Huy chương vì an ninh tổ quốc đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Hình phạt chính:

Đánh giá tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, thấy rằng; bị cáo có nhân thân tốt, không có tình tiết tăng nặng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, hơn nữa bị cáo có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng, có khả năng tự cải tạo, trong khoảng thời gian tại ngoại không có hành vi bỏ trốn và luôn thể hiện thái độ hợp tác tuân thủ pháp luật. Hội đồng xét xử quyết định một mức án nghiêm khắc, ấn định hình phạt tù ở khoảng giữa của khung hình phạt.

Xem xét các quy định tại Điều 60 Bộ luật hình sự và Điều 1, 2 Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06/11/2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự về án treo, Hội đồng xét xử thấy chưa cần thiết áp dụng hình phạt tù giam mà có thể cho bị cáo cải tạo tại địa phương cũng đủ sức răn đe, giáo dục, phòng ngừa chung.

Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung do bị cáo hiện đang là sinh viên, không có nguồn thu nhập, tài sản riêng; không khả thi khi thi hành án dân sự.

Xử lý vật chứng:

+ Tịch thu tiêu hủy: Toàn bộ số đĩa CD, DVD chứa nội dung đồi trụy được khai thác từ cơ sở dữ liệu trong trang Website <http://hay88.com> vì là vật chứa nội dung cấm lưu hành và liên quan đến hành vi phạm tội.

+ Tịch thu hóa giá sung công quỹ: 01 máy tính laptop của bị cáo sử dụng làm công cụ phương tiện phạm tội.

Truy thu số tiền 436.312.000VNĐ (*Bốn trăm ba mươi sáu triệu ba trăm mười hai nghìn đồng*) là số tiền thu lợi bất chính do phạm tội mà có. Số tiền này đã được chứng minh qua các email chuyển tiền đến các email của bị cáo để trả tiền thuê đặt banner quảng cáo trên trang Website: <http://hay88.com>. Lời khai của bị cáo thể hiện việc cho thuê đặt banner từ giữa năm 2012 đến khi bị bắt năm 2017, trong đó mỗi tháng bị cáo cho thuê từ 01 - 05 banner quảng cáo và thu tiền từ 100.000VNĐ (Một trăm nghìn đồng) - 5.000.000VNĐ (Năm triệu đồng). Số lượng giao dịch trong tài khoản đứng tên bà Hoàng Thị P rất nhiều tuy nhiên chỉ xác định được 193 giao dịch chuyển tiền đến có nội dung chuyển tiền cho thuê đặt banner quảng cáo và số tiền là 436.312.000VNĐ (Bốn trăm ba mươi sáu triệu ba trăm mười hai nghìn đồng). Tại phiên tòa bị cáo khai đã sử dụng hết số tiền này vì vậy số tiền này cần được truy thu để sung công quỹ Nhà nước.

Đề nghị trong lời nói sau cùng của bị cáo về việc xin giảm nhẹ hình phạt đã được Hội đồng xét xử xem xét trong quá trình nghị án và cân nhắc khi quyết định hình phạt.

Người bị kết án phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 1, 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 6, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Đối với con người, sự việc liên quan: Bà Hoàng Thị P quá trình điều tra xác định là không biết về hành vi phạm tội và nguồn gốc số tiền mà bà đã rút hộ cho con trai từ tài khoản ngân hàng là tiền do phạm tội mà có, như vậy không có căn cứ xem xét, xử lý trách nhiệm hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn đã trình bày lời luận tội và đề nghị giải quyết vụ án hoàn toàn phù hợp với các nhận định nêu trên.

Bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Đồng Thế B đã phạm: “*Tội truyền bá văn hóa phẩm đồi trụy*”.

Áp dụng: Điểm b khoản 1 Điều 253; các điểm h, p khoản 1, khoản 2 (01 *tình tiết*) Điều 46; các Điều 33, 60 Bộ luật hình sự 1999.

Xử phạt bị cáo Đồng Thế B: 01 (Một) năm 03 (Ba) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm ngày 29 tháng 12 năm 2017.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân phường K, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn nơi bị cáo cư trú giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

2. Vật chứng: Áp dụng Điều 40, các khoản a, b, c khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự; căn cứ các điểm a, c khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu, tiêu hủy: 118 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ trang Website <http://hay88.com> và 05 đĩa CD, DVD chứa nội dung khai thác từ cơ sở dữ liệu từ trang Website <http://hay88.com>.

- Tịch thu, hóa giá, sung công quỹ: 01 máy tính laptop nhãn hiệu MSI, SE60, số seri GE00E-289XNK1309000002.

(Các vật chứng nói trên đang được lưu giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn và có các đặc điểm như được mô tả trong biên bản giao nhận vật chứng ngày 22/11/2017 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố và Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn).

- Truy thu: Số tiền 436.312.000VNĐ (Bốn trăm, ba mươi sáu triệu, ba trăm mười hai nghìn đồng) của bị cáo Đồng Thế B để sung ngân sách Nhà nước.

3. Án phí: Căn cứ các khoản 1, 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; áp dụng khoản 1 Điều 6, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Đồng Thế B phải chịu 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn đồng *chẵn*) án phí hình sự sơ thẩm để sung Ngân sách Nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm, có mặt bị cáo Đồng Thế B và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan bà Hoàng Thị P; Hội đồng xét xử thông báo cho những người có mặt được biết, có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND TP Lạng Sơn;
- CQCSĐT Công an TP.Lạng Sơn;
- Chi cục THA Dân sự TP. Lạng Sơn;
- UBND P Đông Kinh, TP Lạng Sơn;
- (Để thi hành và thay thông báo kết quả xét xử);*
- Bị cáo:.....;
- Người có QLNVLQ.....;
- Lưu Toà, Hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Nguyễn Mạnh Cường.